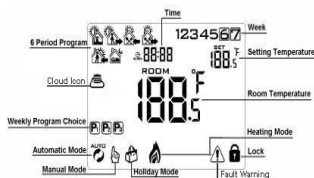




# Termostato Digitale

## *Manuale d'uso*



### **Dati tecnici**

Potenza: 2x AA Batterie

Precisione del display: 0,5 gradi centigradi

Sensore sonda: NTC(10k)1%

Capacità di contatto: 5A

Temperatura ambiente di lavoro: 1/70 gradi centigradi

Dimensioni: 86x86mm

### **Funzioni**

Sensore interno ed esterno integrato

La precisione di 0,5 gradi centigradi mantiene la temperatura entro il livello impostato.

Blocco bambini per prevenire operazioni non desiderate

Memoria dati quando l'alimentazione è spenta.

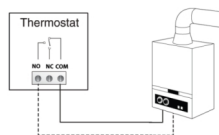
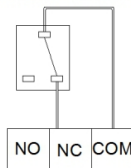
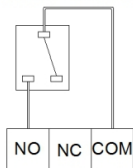
Modalità vacanza per godere della temperatura più confortevole

La temperatura del sensore esterno può essere controllata













### **Sistema di cablaggio**

Connection For Heating Unit


Connection For Cooling Unit




## **Descrizione Icone**

-  - Modalità automatica: esegue il programma preimpostato
-  - Modalità manuale
-  - Modalità manuale temporanea
-  - Orologio
-  - Modalità Vacanza: I giorni di vacanza e la temperatura possono essere impostati per l'esecuzione in modalità conto alla rovescia;
-  - Riscaldamento, far scomparire per fermare il riscaldamento
- Modalità programma in esecuzione  
P1 esegue la programmazione settimanale a sei periodi;
-  P2 esegue la programmazione settimanale a sei
-  periodi 6/1;
-  P3 esegue sette giorni e sei periodi di tempo di programmazione;
- P1, P2, P3 sono selezionati nell'opzione avanzata A7, P1 (predefinito)
-  - Blocco bambino,  blocco/sblocco pressione prolungata
-  - Icona di avviso dell'alimentazione a batteria


## **Modalità Vacanza**

Premere a lungo  3/5 secondi per impostazione della modalità vacanza. Appare OFF, premere su o giù cambia in ON, quindi premere il tasto OK per confermare.

## **Cambio Ora e Giorno**







Con lo stato di accensione, premere il tasto  , con i tasti su e giù modificare come preferiamo. Basta attendere qualche secondo e le impostazioni si salveranno automaticamente.

## Orari del programma

Selezione di programmazione settimanale: modalità di opzione 5, 2, 6, 1 e 7 giorni (impostata nelle opzioni avanzate)  
Sotto lo stato di accensione, premere a lungo  per 3/5 secondi entrare nell'impostazione della modalità di programmazione


Pressione breve   per regolare i dati

Al termine dell'impostazione, è possibile salvare e uscire automaticamente attendendo circa 10 secondi

		
Wake up 6:00      20°C	Outdoor 8:00      15°C	Back home 11:30      18°C
		
Outdoor 13:30      15°C	Back home 17:00      18°C	Sleep 22:00      16°C

La temperatura comfort di programmazione consigliata è di 18°C

## Opzioni avanzate


Con lo stato di spegnimento, premere a lungo  per 3/5 secondi per accedere alle impostazioni avanzate

Breve pressione  per scegliere o cambiare le opzioni

Pressione   breve per regolare i dati

Dopo aver terminato l'impostazione, attendere circa 5 secondi per uscire

NO	Opzioni	Funzioni	Default
A1	Calibrazione Temperatura	-9 / +9°C	-1°C
A2	Start/Stop differenza di temp	1~5°C	1°C
A3	Blocco Bambino	0: Parziale 1: Totale	0
A4	Memoria di accensione	0: come ultimo stato 1: lascerà acceso 2: spegnerà se acceso	0
A5	Tipo di programma	P1: 5+2 P2: 6+1 P3: 7	P1
A6	Set temperatura min.	1-10°C	5°C
A7	Set temperatura max.	20-70°C	35°C
A8	Protezione antigelo	5~10°C	5°C
A0	Ripristina imp. di fabbrica	Display A0	

In stato di spegnimento, premere a lungo  per 3 ~ 5 secondi accedere all'impostazione avanzata B.

Premere brevemente  per scegliere o cambiare opzioni

BF	°C/°F	0:°C 1:°F	0
----	-------	-----------	---

*Visualizzazione guasto sensore: se il sensore è (danneggiato), L'interfaccia LCD visualizzerà "E1" ed il termostato farà interrompere il riscaldamento fino alla eliminazione del guasto.*

**Leggere attentamente queste istruzioni. Il mancato rispetto potrebbe danneggiare il prodotto o causare malfunzionamenti.**

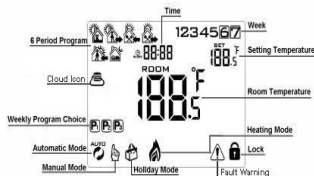
1. Controllare le informazioni fornite per assicurarsi che i prodotti siano adatti per l'applicazione desiderata.
2. Si consiglia l'installazione da personale qualificato.
3. Al termine dell'installazione, controllare il corretto funzionamento come indicato in queste istruzioni





# Digital Thermostat

## *User manual*



### **Technical data**

Power: 2x AA Batteries

Display accuracy: 0.5 centigrade degree

Probe sensor: NTC (10k) 1%

Contact capacity: 5A

Working environment temperature: 1/70 degrees centigrade

Dimensions: 86x86mm

### **Functions**

Integrated internal and external sensor

The accuracy of 0.5 centigrade maintains the temperature within the set level.

Child lock to prevent unwanted operations

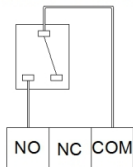
Data memory when the power is off.

Vacation mode to enjoy the most comfortable temperature

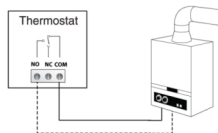
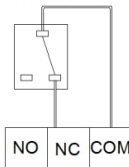
The temperature of the external sensor can be controlled

### **Cabling system**












Connection For Heating Unit




Connection For Cooling Unit




## **Description Icons**

-  - Automatic mode: runs the preset program
-  - Manual mode
-  - Temporary manual mode
-  - Clock
-  - Vacation Mode: Vacation days and temperature can be set for running in countdown mode;
-  - Heating, make it disappear to stop the heating
- Program running mode
  - P1 carries out the weekly programming at six periods;
  -  P2 carries out the weekly programming at six periods 6/1;
  -  P3 runs seven days and six time periods programming;
  - P1, P2, P3 are selected in advanced option A7, P1 (default)
-  - Child lock,  lock / unlock long press
-  - Battery power warning icon

## **Vacation mode**


Long press  3/5 seconds for setting the holiday mode. OFF appears, press up or down changes to ON, then press the OK button to confirm.

## **Change Time and Day**

With the power on state, press the key  , with the up and down keys modify as we prefer. Just wait a few seconds and the settings they will be saved automatically.







## Schedule of the program

Weekly programming selection: mode of option 5, 2, 6, 1 and 7 days (set in advanced options)

Under the power on state, long press for 3/5  seconds enter the mode setting programming


Short press   to adjust the data

Once the setting is complete, you can save and exit automatically waiting for about 10 seconds

		
Wake up 6:00      20°C	Outdoor 8:00      15°C	Back home 11:30      18°C
		
Outdoor 13:30      15°C	Back home 17:00      18°C	Sleep 22:00      16°C

The recommended comfort programming temperature is 18 °C

## Advanced options


With the power off status, long press  for 3/5 seconds to access the advanced settings


Short press  to choose or change options

Short press   to adjust the data

After finishing the setting,  
wait about 5 seconds to exit

NO	Options	Functions	Default
A1	Temperature Calibration	-9 / +9°C	-1°C
A2	Start/Stop temp difference	1~5°C	1°C
A3	Child lock	0: Partial 1: Total	0
A4	Ignition memory	0: as a last state 1: will leave it on 2: will turn off if turned on	0
A5	Type of program	P1: 5+2 P2: 6+1 P3: 7	P1
A6	Minimum temperature set	1-10°C	5°C
A7	Maximum temperature set	20-70°C	35°C
A8	Frost protection	5~10°C	5°C
A0	Restore factory settings	Display A0	

In power off state, long press  for 3 ~ 5 seconds access advanced setting B.

Short press  to choose or change options

BF	°C/°F	0:°C 1:°F	0
----	-------	-----------	---

*Sensor fault display: if the sensor is (damaged),  
The LCD interface will display "E1" and the thermostat will  
do stop heating until the fault is eliminated.*

**Read these instructions carefully. Failure to comply  
it could damage the product or cause malfunctions.**

1. Check the information provided to make sure  
the products are suitable for the desired application.
2. Installation by qualified personnel is recommended.
3. After the installation is complete, check the correct  
operation as indicated in these instructions

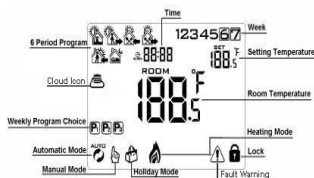






# Thermostat numérique

## *Manuel de l'Utilisateur*



### **Données techniques**

Puissance: 2x piles AA

Précision d'affichage: 0,5 degré centigrade

Capteur de sonde: NTC (10k) 1%

Capacité de contact: 5A

Température de l'environnement de travail: 1/70 degrés°

Dimensions: 86x86mm

### **Les fonctions**

Capteur interne et externe intégré

La précision de 0,5 centigrade maintient la température dans le niveau réglé.

Sécurité enfants pour éviter les opérations non désirées

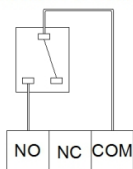
Mémoire de données lorsque l'alimentation est coupée.

Mode vacances pour profiter de la température la plus confortable

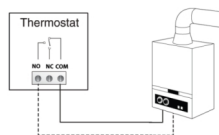
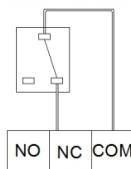
La température du capteur externe peut être contrôlée

### **Système de câblage**

Connection For Heating Unit



Connection For Cooling Unit



## ***Icônes de description***



- Mode automatique: exécute le programme prédéfini



- Mode manuel



- Mode manuel temporaire



- Montre



- Mode vacances: jours de vacances et la température peut être réglée pour courir en mode compte à rebours;



- Chauffage, faites-le disparaître pour arrêter le chauffage

- Mode de fonctionnement du programme

P1 réalise la programmation hebdomadaire à six heures périodes;



P2 réalise la programmation hebdomadaire à six heures périodes 6/1;



P3 s'étend sur sept jours et six périodes programmation;

P1, P2, P3 sont sélectionnés dans l'option avancée A7, P1 (par défaut)




- Verrouillage enfant,  pression prolongée




- Icône d'avertissement d'alimentation de la batterie


## ***Mode vacances***



Appuyez longuement  sur 3/5 secondes pour le réglage mode vacances. OFF apparaît, appuyez vers le haut ou vers le bas passe à ON, puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer.







## ***Changer l'heure et le jour***

Avec l'état sous tension, appuyez sur la touche , avec les touches haut et bas modifiez comme nous préférons. Attendez quelques secondes et les paramètres ils seront enregistrés automatiquement.

## Calendrier du programme





Sélection de la programmation hebdomadaire: mode de option 5, 2, 6, 1 et 7 jours (définie dans les options avancées)  
Sous l'état de mise sous tension, appuyez longuement sur 3/5 secondes  entrer dans le réglage du mode programmation

Appuyez brièvement   pour ajuster les données  
Une fois le réglage terminé, vous pouvez enregistrer et quitter attend automatiquement environ 10 secondes



		
Wake up 6:00      20°C	Outdoor 8:00      15°C	Back home 11:30      18°C
		
Outdoor 13:30      15°C	Back home 17:00      18°C	Sleep 22:00      16°C

La température de programmation confort conseillée est de 18°C

## Options avancées

Avec l'état de mise hors tension, appuyez longuement  sur pendant 3/5 secondes pour accéder aux paramètres avancés  
Appuyez brièvement  pour choisir ou modifier les options  
Appuyez brièvement   pour ajuster les données  
Après avoir terminé le réglage,  
attendez environ 5 secondes pour quitter

NO	Options	Les fonctions	Default
A1	Calibration de la température	-9 / +9°C	-1°C
A2	Diff. de température Start / Stop	1~5°C	1°C
A3	Sécurité enfants	0: Sécurité enfants 1: Total	0
A4	Mémoire d'allumage	0: comme dernier état 1: va le laisser sur 2: s'éteindra s'il est activé	0
A5	Type de programme	P1: 5+2 P2: 6+1 P3: 7	P1
A6	Température minimale réglée	1-10°C	5°C
A7	Température maximale réglée	20-70°C	35°C
A8	Protection antigel	5~10°C	5°C
A0	Rétablir les paramètres d'usine	Display A0	

En état de mise hors tension, appuyez longuement  pendant 3 à 5 secondes accéder aux paramètres avancés B. Appuyez brièvement  pour choisir ou modifier les options

BF	°C/°F	0:°C 1:°F	0
----	-------	-----------	---

*Affichage des défauts du capteur: si le capteur est (endommagé), L'interface LCD affichera "E1" et le thermostat fera arrêter le chauffage jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.*

**Lisez attentivement ces instructions. Non-respect cela pourrait endommager le produit ou provoquer des dysfonctionnements.**

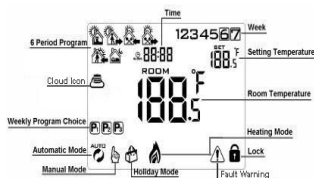
1. Vérifiez les informations fournies pour vous assurer les produits sont adaptés à l'application souhaitée.
2. L'installation par du personnel qualifié est recommandée.
3. Une fois l'installation terminée, vérifiez le bon fonctionnement comme indiqué dans ces instructions





# Digitaler Thermostat

## Benutzerhandbuch



### Technische Daten

Leistung: 2x AA-Batterien

Anzeigegenauigkeit: 0,5 Grad Celsius

Sondensensor: NTC (10k) 1%

Kontaktkapazität: 5A

Temperatur der Arbeitsumgebung: 1/70 Grad Celsius

Abmessungen: 86x86mm

### Funktionen

Integrierter interner und externer Sensor

Die Genauigkeit von 0,5 Grad Celsius bleibt erhalten

die Temperatur innerhalb des eingestellten Niveaus.

Kindersicherung, um unerwünschte Operationen zu verhindern

Datenspeicher bei ausgeschaltetem Gerät.

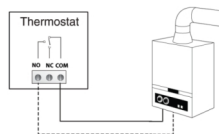
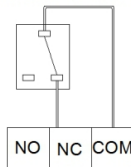
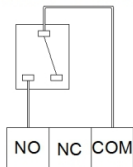
Urlaubsmodus, um die angenehmste Temperatur zu genießen

Die Temperatur des externen Sensors kann gesteuert werden












### Verkabelungssystem

Connection For Heating Unit


Connection For Cooling Unit




## Beschreibung Symbole

-  - Automatikmodus: Führt das voreingestellte Programm aus
-  - Manueller Modus
-  - Temporärer manueller Modus
-  - Uhr
-  - Urlaubsmodus: Urlaubstage und Temperatur kann eingestellt werden für Laufen im Countdown-Modus;
-  - Erhitzen, verschwinden lassen, um das zu stoppen Heizung
- Programmiermodus
  - P1 führt die wöchentliche Programmierung um sechs durch Perioden;
  -  P2 führt die wöchentliche Programmierung um sechs durch Zeiträume 6/1;
  -  P3 läuft sieben Tage und sechs Zeiträume Programmierung;
- P1, P2, P3 werden in der erweiterten Option A7 ausgewählt. P1 (Standard)
-  - Kindersicherung,  lange Drücken / Sperren
-  - Batteriesymbol

## Urlaubsmodus

Drücken Sie zum Einstellen lange  3/5 Sekunden Urlaubsmodus. AUS erscheint, drücken Sie nach oben oder unten wechselt zu EIN, und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

## Uhrzeit und Tag ändern

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Taste , mit den Auf- und Ab-Tasten nach Belieben ändern. Warten Sie einfach ein paar Sekunden und die Einstellungen sie werden automatisch gespeichert.







## Zeitplan des Programms

Wöchentliche Programmauswahl: Modus von Option 5, 2, 6, 1 und 7 Tage (in erweiterten Optionen festgelegt)

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand **SET** lange auf 3/5 Sekunden geben Sie die Moduseinstellung ein Programmierung

Kurz drücken, **▽** **△** um die Daten anzupassen

Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, können Sie speichern und beenden automatisch etwa 10 Sekunden warten

		
Wake up 6:00      20°C	Outdoor 8:00      15°C	Back home 11:30      18°C
		
Outdoor 13:30      15°C	Back home 17:00      18°C	Sleep 22:00      16°C

Die empfohlene Komfortprogrammierungstemperatur beträgt 18 °C

## Erweiterte Optionen

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Status lange **SET** für 3/5 Sekunden, um auf die erweiterten Einstellungen zuzugreifen


Drücken Sie kurz, **SET** um Optionen auszuwählen oder zu ändern

Kurz drücken, **▽** **△** um die Daten anzupassen

Nach Abschluss der Einstellung,

Warten Sie ca. 5 Sekunden, um den Vorgang zu beenden

NO	Optionen	Funktionen	Default
A1	Temperaturkalibrierung	-9 / +9°C	-1°C
A2	Temperaturdiffer starten/stoppen	1~5°C	1°C
A3	Kindersicherung	0: Teilweise 1: Gesamt	0
A4	Zündspeicher	0: als letzter Zustand 1: eingeschaltet 2: Herunterfahren	0
A5	Art des Programms	P1: 5+2 P2: 6+1 P3: 7	P1
A6	Mindesttemperatur eingestellt	1-10°C	5°C
A7	Maximale Temperatur eingestellt	20-70°C	35°C
A8	Frostschutz	5~10°C	5°C
A0	Stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her	Display A0	

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand  3 bis 5 Sekunden lang Zugri ffauf erweiterte Einstellung B.

Drücken Sie kurz,  um Optionen auszuwählen oder zu ändern

BF	°C/°F	0:°C 1:°F	0
----	-------	-----------	---

*Sensorfehleranzeige: Wenn der Sensor (beschädigt) ist, Die LCD-Schnittstelle zeigt "E1" an und der Thermostat reicht aus Beenden Sie die Heizung, bis der Fehler behoben ist.*

**Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch. Nichteinhaltung Dies kann das Produkt beschädigen oder Fehlfunktionen verursachen.**

1. Überprüfen Sie die bereitgestellten Informationen, um sicherzustellen, dass Die Produkte sind für die gewünschte Anwendung geeignet.
2. Die Installation durch qualifiziertes Personal wird empfohlen.
3. Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation die Richtigkeit Betrieb wie in dieser Anleitung angegeben

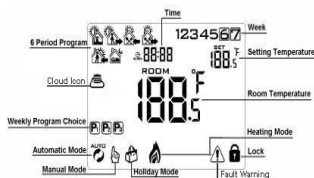






# Termostato digital

## *Manual de usuario*



### **Datos técnicos**

Potencia: 2x pilas AA

Precisión de la pantalla: 0,5 grados centígrados

Sensor de sonda: NTC (10k) 1%

Capacidad de contacto: 5A

Temperatura ambiente de trabajo: 1/70 grados centígrados

Dimensiones: 86x86mm

### **Funciones**

Sensor interno y externo integrado

La precisión de 0,5 centígrados mantiene la temperatura dentro del nivel establecido.

Bloqueo para niños para evitar operaciones no deseadas

Memoria de datos cuando la energía está apagada.

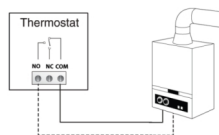
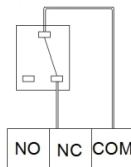
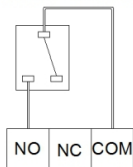
Modo vacaciones para disfrutar más de la temperatura cómodo

La temperatura del sensor externo se puede controlar

### **Sistema de cableado**

Connection For Heating Unit

Connection For Cooling Unit



## Iconos de descripción



- Modo automático: ejecuta el programma preestablecido



- Modo manual



- Modo manual temporal



- Reloj



- Modo de vacaciones: los días de vacaciones y la temperatura se puede ajustar para corriendo en modo de cuenta regresiva;



- Calentamiento, hazlo desaparecer para detener el calentamiento

- Modo de ejecución del programma

P1 realiza la programación semanal a las seis períodos;



P2 realiza la programación semanal a las seis



períodos 6/1;



P3 se ejecuta siete días y seis períodos de tiempo programación;

P1, P2, P3 se seleccionan en la opción avanzada A7, P1 (predeterminado)




- Bloqueo para niños,  bloqueo / desbloqueo de pulsación prolongada




- Icono de advertencia de energía de la batería

## Modo vacaciones

Mantenga pulsado  3/5 segundos para configurar al modo de vacaciones. Aparece OFF, presione hacia arriba o hacia abajo cambia a ON, luego presione el botón OK para confirmar.

## Cambiar la hora y el día

Con el estado de encendido, presione la tecla  , con las teclas arriba y abajo modificamos como prefiramos. Espere unos segundos y la configuración se guardarán automáticamente.







## Horario del programa

Selección de programación semanal: modos de opción de 5 + 2, 6 + 1 y 7 días (establecido en opciones avanzadas)

En estado de encendido, mantenga presionado **SET** durante 3/5 segundos para ingresar a la configuración del modo de programación.

Presione brevemente   para ajustar los datos

Una vez completada la configuración, puede guardar y salir automáticamente esperando unos 10 segundos

		
Wake up 6:00      20°C	Outdoor 8:00      15°C	Back home 11:30      18°C
		
Outdoor 13:30      15°C	Back home 17:00      18°C	Sleep 22:00      16°C

La temperatura de programación de confort recomendada es de 18 ° C

## Opciones avanzadas



Con el estado de apagado, mantenga presionado **SET** durante 3/5 segundos para ingresar a la configuración avanzada

Presione brevemente **SET** para elegir o cambiar opciones

Presione brevemente   para ajustar los datos

Después de finalizar la configuración, espere unos 5 segundos para salir.

NO	Opciones	Funciones	Defecto
A1	Calibración de temperatura	-9 / +9°C	-1°C
A2	Diferencia de temperatura de inicio / parada	1~5°C	1°C
A3	Bloqueo infantil	Parcial 1: Totale	0
A4	Memoria de encendido	0: como último estado 1: lo dejaré encendido 2: se apagará si se enciende	0
A5	Tipo de programma	P1: 5+2 P2: 6+1 P3: 7	P1
A6	Ajuste la temperatura min.	1-10°C	5°C
A7	Establecer temperatura máx.	20-70°C	35°C
A8	Protección contra las heladas	5~10°C	5°C
A0	Reiniciar ajustes fábrica	Display A0	

En el estado de apagado, mantenga presionado  durante 3 ~ 5 segundos para ingresar a la configuración avanzada B. Premere brevemente  per scegliere o cambiare opzioni

BF	°C/°F	0:°C 1:°F	0
----	-------	-----------	---

*Visualización de falla del sensor: si el sensor está (dañado), La interfaz LCD mostrará "E1" y el termostato dejará de calentar hasta que se elimine la falla.*

**Lea atentamente estas instrucciones. El incumplimiento podría dañar el producto o provocar un mal funcionamiento.**

1. Verifique la información proporcionada para asegurarse de que los productos sean adecuados para la aplicación deseada.

2. Se recomienda la instalación por personal calificado.

3. Una vez completada la instalación, verifique que

funcione correctamente como se indica en estas instrucciones.

